

# REDMOND

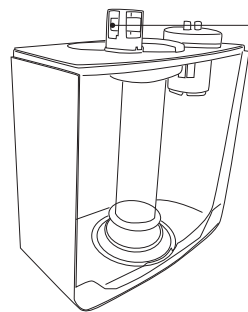
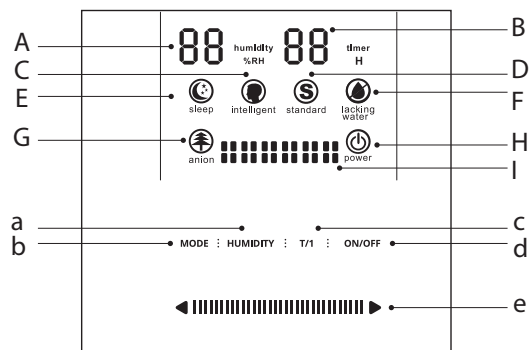
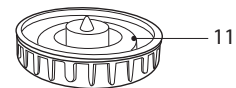
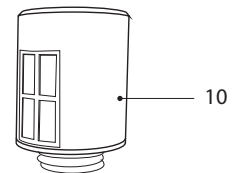
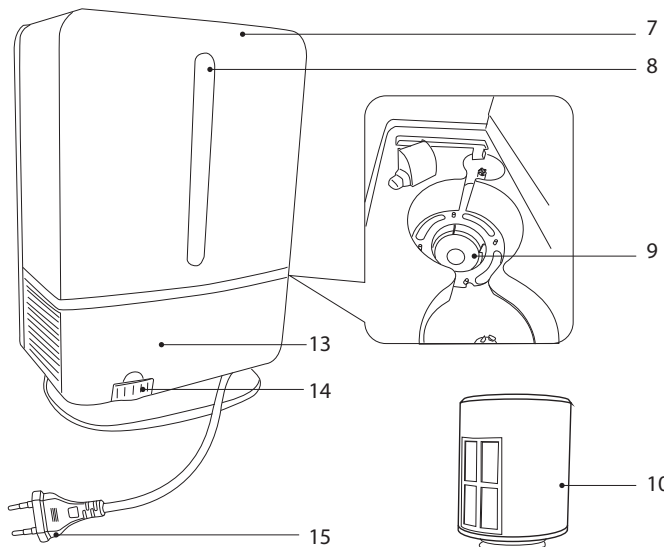
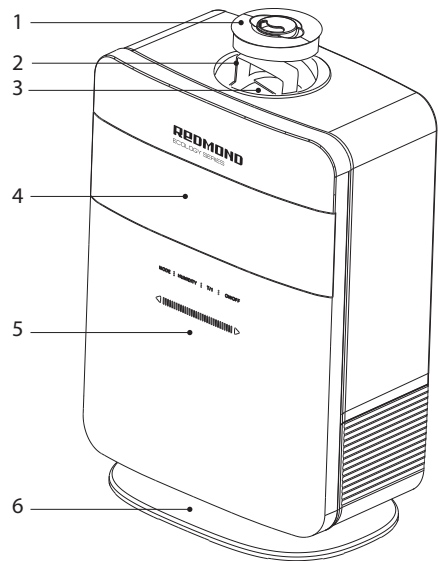
Увлажнитель воздуха  
RHF-3315



Руководство по эксплуатации

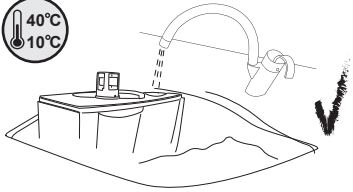


A1

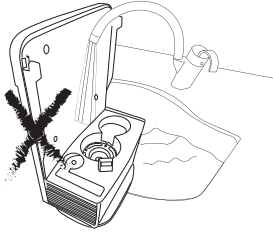


40°C  
10°C

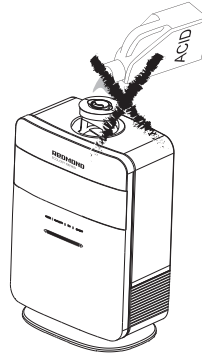
1



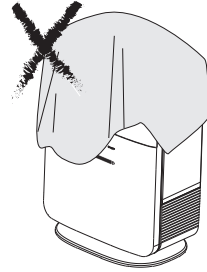
2



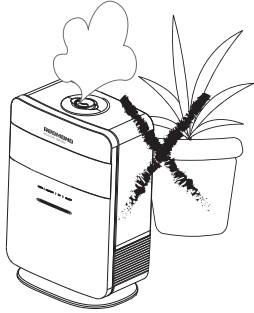
3



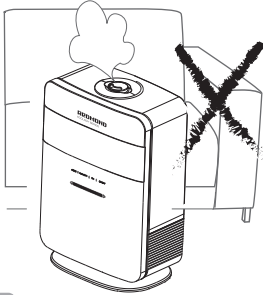
4



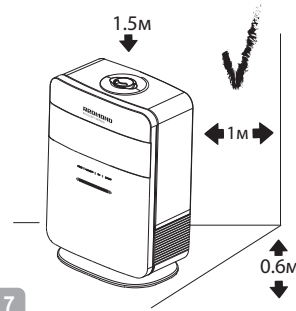
5



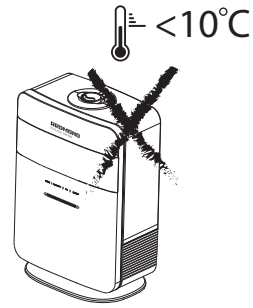
6



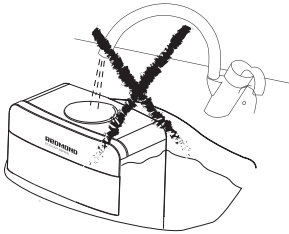
7



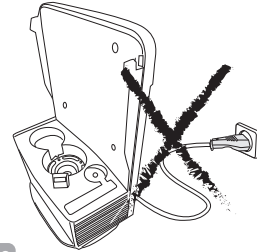
8



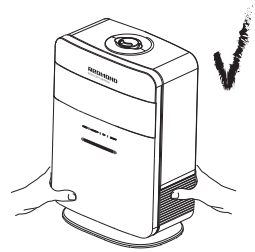
9



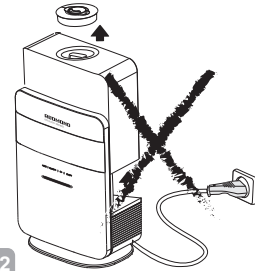
10



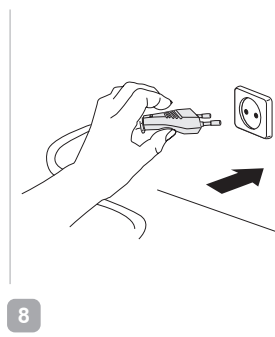
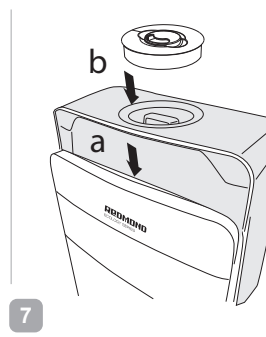
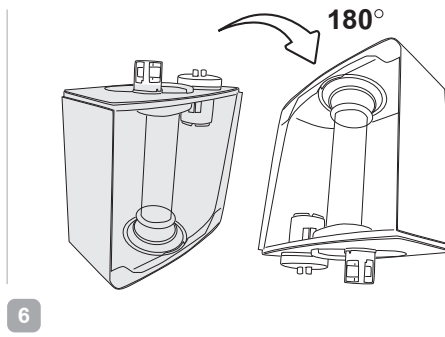
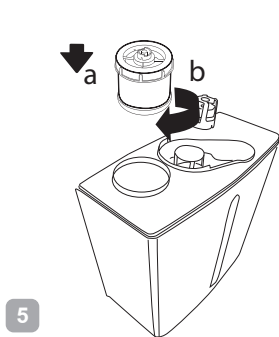
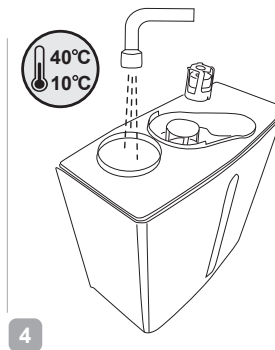
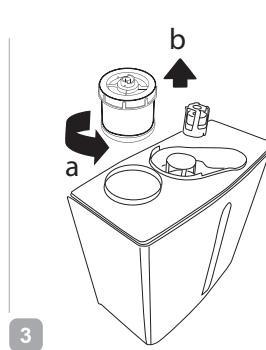
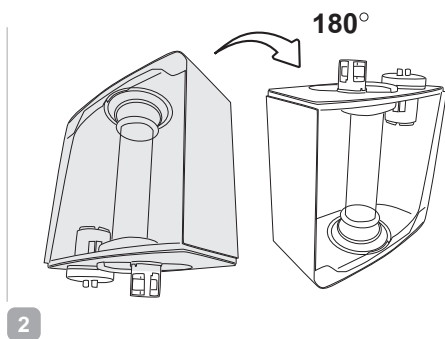
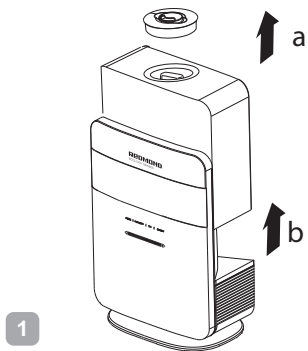
11

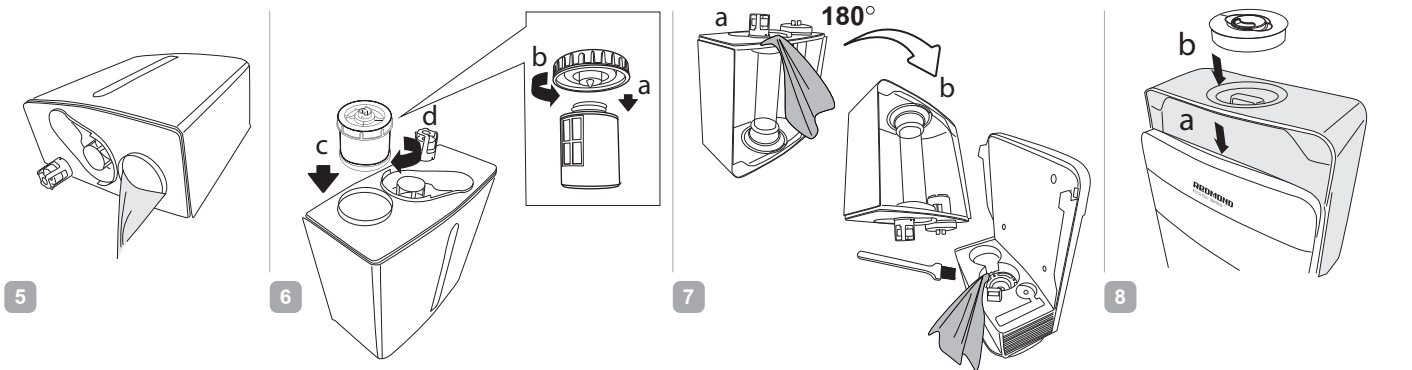
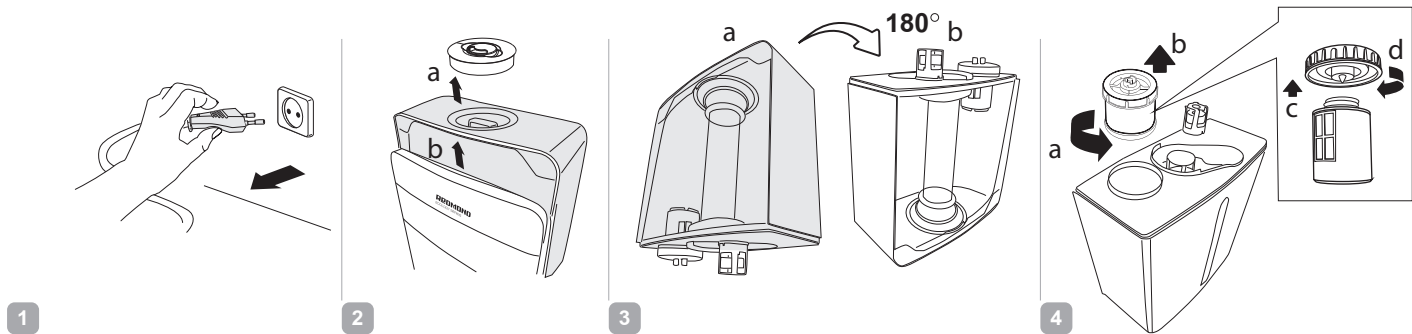


12



A3





RUS	8
UKR	13
KAZ	18
ROU	23

## СОДЕРЖАНИЕ

Технические характеристики .....	9
Комплектация .....	9
Устройство модели.....	9
Дисплей.....	9
Панель управления.....	9
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	10
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА.....	10
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ.....	11
Общие рекомендации по очистке.....	11
Очистка от накипи.....	11
Очистка поддона для ароматических веществ.....	11
Хранение .....	11
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	11
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	12

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.



Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.

STOP

- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

**ПОМНИТЕ:** случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Поврежденный электрокабель требует срочной замены в сервис-центре.

- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Не устанавливайте увлажнитель воздуха в непосредственной близости от отопительных приборов, электроприборов, а также около вентиляционных отверстий.



**ВНИМАНИЕ!** Запрещается включать увлажнитель воздуха без резервуара для воды или при отсутствии воды в резервуаре. Во избежание нарушений в работе прибора снимать резервуар во время работы воспрещается.

STOP

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети. Строго следуйте инструкциям по очистке.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать корпус прибора в воду!
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.



- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Не- профессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

**Запрещена эксплуатация прибора при любых неисправностях.**

### Технические характеристики

Модель.....	RHF-3315
Мощность.....	25 Вт
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком.....	класс II
Объем резервуара для воды.....	5 л
Расход воды.....	250-350 мл/ч
Рекомендуемая площадь обслуживания.....	до 35 м <sup>2</sup>
Панель управления.....	сенсорная
Дисплей.....	светодиодный
Ручная регулировка уровня влажности.....	40-80 %
Поддержание установленного уровня влажности.....	автоматическое
Автоотключение.....	при отсутствии воды в резервуаре
<b>Дополнительные функции:</b>	
Ионизация	
Арома-функция	
Таймер отключения.....	до 12 часов
Уровень шума.....	не более 35 дБ
Деминерализующий фильтр.....	есть
Вращение сопла.....	360°
Габаритные размеры.....	262 x 166 x 385 мм
Вес прибора без воды.....	2,86 кг +/- 3%
Длина шнура электропитания.....	2 м

### Комплектация

Увлажнитель воздуха.....	1 шт.
Деминерализующий фильтр.....	1 шт.
Щеточка для очистки мембраны.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

### Устройство модели A1

- |                                |                                                |
|--------------------------------|------------------------------------------------|
| 1. Распылитель                 | 10. Деминерализующий фильтр для смягчения воды |
| 2. Ручка для переноски         | 11. Крышка резервуара для воды с дозатором     |
| 3. Отверстие для выхода пара   | 12. Щеточка для очистки мембраны               |
| 4. Дисплей                     | 13. Основание прибора                          |
| 5. Сенсорная панель управления | 14. Поддон для ароматических масел             |
| 6. Подставка прибора           | 15. Электрошнур                                |
| 7. Резервуар для воды          | 16. Поплавок                                   |
| 8. Шкала уровня воды           |                                                |
| 9. Ультразвуковая мембрана     |                                                |

### Дисплей

- A. Индикатор значения уровня влажности
- B. Индикаторы таймера отключения
- C. Индикатор режима Intelligent
- D. Индикатор режима Standard
- E. Индикатор режима Sleep
- F. Индикатор низкого уровня воды в резервуаре
- G. Индикатор ионизации
- H. Индикатор подключения к электросети
- I. Индикатор интенсивности увлажнения

### Панель управления

- a. Кнопка настройки уровня влажности (Humidity)
- b. Кнопка выбора режима работы (Mode)
- c. Кнопка установки значения таймера отключения (T/1)
- d. Кнопка включения/выключения прибора (On/Off)
- e. Шкала настройки интенсивности увлажнения

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Осторожно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



*Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе! Отсутствие серийного номера на изделии автоматически лишает вас права на его гарантийное обслуживание.*

*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдерживать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

Полностью размотайте электрошнур. Корпус прибора протрите влажной тканью. Перед использованием убедитесь в том, что внешние и видимые внутренние части прибора не имеют повреждений, сколов и других дефектов.

Установите увлажнитель воздуха на твердую ровную сухую горизонтальную поверхность на расстоянии не менее 60 см от пола и 1 м от стены. При установке следите за тем, чтобы выходящий пар не попадал на обои, декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы, которые могут пострадать от повышенной влажности.

При установке и эксплуатации очистителя воздуха следуйте рекомендациям со схем **A2** и **A3**.

В комплект поставки прибора также входит деминерализующий фильтр для смягчения воды, позволяющий снизить риск образования накипи в рабочей камере и налета на находящихся поблизости предметах. Перед установкой фильтра в прибор рекомендуется полностью погрузить его в емкость с прохладной чистой водой на один час.

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Работа прибора основана на кипении воды при сверхнизком давлении, происходящем в рабочей камере за счет колебаний мембраны с ультразвуковой частотой. В результате вода кипит при комнатной температуре и из прибора выходит холодный пар, который не только не повышает, но и может немного понизить температуру воздуха в помещении. Такой пар быстро смешивается с воздухом, эффективно увлажняя его.

1. Порядок подготовки прибора к работе см. на схеме **A3**.
2. Для правильной работы прибора используйте очищенную воду температурой от 10 до 40°C. Водопроводную воду перед использованием рекомендуется отстаивать в течение суток. Использование слишком жесткой неочищенной воды может привести к засорению фильтра, образованию накипи в рабочей камере и налета на находящихся поблизости предметах.



*ЗАПРЕЩАЕТСЯ добавлять в воду чистящие средства, ароматические масла, парфюмерные средства и т. п.*



*При использовании деминерализующего фильтра следите за уровнем воды в резерву-*



*аре: вода должна полностью покрывать фильтр! Залив в резервуар воду, перед включением прибора подождите 10-20 секунд, чтобы вода успела заполнить рабочую полость фильтра.*

3. Для использования арома-функции извлеките специальный поддон (14) из углубления в нижней части тыльной стороны прибора, нанесите на него несколько капель ароматического масла и установите на место.
4. При подключении прибора к электросети раздастся звуковой сигнал, на дисплее загорится индикатор Для начала работы прибора коснитесь кнопки **On/Off**.
5. Для включения функции ионизации нажмите и удерживайте кнопку **T/1**. Прибор подаст звуковой сигнал, на дисплее загорится индикатор Для отключения ионизации повторно нажмите и удерживайте кнопку **T/1**.
6. Прибор начнет работать в стандартном режиме (Standard). На дисплее отобразятся индикаторы режима (D), значения влажности в помещении (A) и интенсивности увлажнения (H).
7. Для изменения интенсивности увлажнения коснитесь шкалы настройки (e) на панели управления. На дисплее отобразится установленное значение интенсивности увлажнения:
  - – минимальная интенсивность;
  - – максимальная интенсивность.
8. Увлажнитель воздуха может поддерживать заданный уровень влажности в помещении. Для изменения уровня поддерживаемой влажности воздуха в диапазоне 40-80% нажимайте кнопку **Humidity**. По достижении заданного уровня влажности прибор автоматически снизит интенсивность увлажнения до минимального уровня. Если уровень влажности в помещении упадет ниже заданного уровня, интенсивность увлажнения вернется на заданный уровень.
 

*При нажатии кнопки Humidity после установки максимального значения влажности (80%) на дисплее отобразится надпись OL. Прибор перейдет в режим постоянного увлажнения с заданной интенсивностью без учета уровня влажности в помещении.*
9. Для установки таймера отключения нажмите кнопку T/1. На дисплее отобразятся индикатор 01 H и надпись timer. Повторными нажатиями кнопки T/1 установите желаемое значение таймера отключения от 1 до 12 часов. По истечении заданного промежутка времени прибор автоматически отключится.
 

*При нажатии кнопки T/1 при установленном значении таймера 12 часов функция будет отключена.*
10. Последовательными касаниями кнопки **Mode** можно установить желаемый режим работы прибора:
  - **Intelligent** – уровень влажности автоматически поддерживается в пределах 40-60%, интенсивность увлажнения может быть изменена вручную с помощью шкалы настройки (e), по достижении уровня влажности 60% интенсивность увлажнения автоматически снижается до минимальной (горит индикатор на дисплее), при

снижении уровня влажности до 40% интенсивность увлажнения вернется к значению, установленному пользователем.

- **Sleep** – уровень влажности автоматически поддерживается в пределах 40-60%, интенсивность увлажнения может быть изменена вручную с помощью шкалы настройки (e), по достижении уровня влажности 60% интенсивность увлажнения автоматически снижается до минимальной (горит индикатор  на дисплее), при снижении уровня влажности до 40% интенсивность увлажнения вернется к значению, установленному пользователем. По умолчанию прибор автоматически отключится через 8 часов работы, если не установлено иное значение таймера.
  - **Standard** – поддерживаемый уровень влажности устанавливается вручную, по достижении заданного уровня влажности прибор автоматически снизит интенсивность увлажнения до минимального уровня (если уровень влажности в помещении упадет ниже заданного уровня, интенсивность увлажнения вернется на заданный уровень).
11. В случае критического снижения уровня воды в резервуаре на дисплее отобразится индикатор  и прибор автоматически прекратит работу. В этом случае отключите прибор от электросети и наполните резервуар для воды.
  12. Для ручного выключения прибора нажмите кнопку **On/Off**. По окончании использования прибора отключите прибор от электросети и слейте воду, оставшуюся в резервуаре и рабочей камере прибора.

### III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ A4

#### Общие рекомендации по очистке

Прежде чем приступать к очистке прибора, убедитесь, что он отключен от электросети. Слейте воду из резервуара и отсеков в основании. Очищайте корпус изделия мягкой влажной салфеткой или губкой. Возможно применение деликатного чистящего средства. Во избежание возможных подтеков от воды и разводов на корпусе рекомендуем протереть его поверхность насухо.



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

Промойте резервуар для воды чистой проточной водой и протрите его мягкой сухой тканью. Осторожно очистите мембрану щеткой с мягкой щетиной. После очистки просушите основание и резервуар для воды. При постоянной работе прибора производите такую очистку раз в два дня.



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использование при очистке прибора грубых салфеток или губок, абразивных паст. Также недопустимо использование любых химически агрессивных веществ.

Запрещается очищать поверхность мембраны острыми предметами и металлическими

щетками, так как это может стать причиной снижения производительности или выхода прибора из строя.

#### Очистка от накипи

При образовании в отсеках основания или на мембране налета, который невозможно удалить с помощью щетки и мягкой ткани, произведите очистку от накипи. Отключите прибор от электросети. Снимите резервуар для воды с основания. Залейте в рабочую камеру стакан (200-250 мл) 5-процентного белого столового уксуса. Не включайте прибор! Через 15 минут слейте уксус, удалите налет со стенок отсеков и мембраны щеткой с мягкой щетиной и мягкой сухой тканью. Протрите основание насухо мягкой тканью.

#### Очистка поддона для ароматических веществ

После каждого использования промывайте поддон для ароматических веществ в теплой воде с использованием мягких моющих средств. При длительном непрерывном использовании очищайте губку и поддон не реже 1 раза в 2 дня.

#### Хранение

Перед тем как убрать прибор на хранение, очистите и просушите его. Храните увлажнитель воздуха в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов, вне зоны попадания прямых солнечных лучей.

### IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не включается	Прибор не подключен к сети электропитания	Убедитесь, что прибор правильно подключен к электросети
	Отсутствует вода в резервуаре	Наполните резервуар водой
Недостаточная интенсивность выхода пара	Колпачок поплавка, сигнализирующего об уровне воды в рабочей камере, надет неплотно или отсутствует	Плотно наденьте колпачок на стержень поплавка
	Слишком низкая температура воды в резервуаре	Заливайте в резервуар чистую остывшую воду комнатной температуры
	Слишком много воды в рабочей камере	Отключите прибор от электросети и снимите резервуар для воды. Слейте воду из отсеков в основании. Аккуратно установите резервуар для воды на место и снова включите прибор
	На мембране образовались известковые отложения	Очистите мембрану в соответствии с указаниями раздела «Уход за прибором»

На предметах вокруг увлажнителя воздуха появляется белый налет	Используется жесткая неочищенная вода	Очистите воду с помощью специальных фильтров
		Дайте воде отстояться в течение суток или прокипятите ее
		Используйте дистиллированную воду

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА


На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

*Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.*


 *Перед початком використання уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і збережіть її як довідник. Правильне використання приладу значно продовжить термін його служби.*

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені недотриманням вимог щодо техніки безпеки та правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад призначений для використання в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, замських будинках, готельних номерах, побутових приміщеннях магазинів, офісів або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристрою вважатиметься порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.
- Перед підключенням пристрою до електромережі перевірте, чи збігається її напруга з номінальною напругою живлення приладу (див. технічні характеристики або заводську табличку виробу).
- Використовуйте подовжувач, розрахований на споживану потужність приладу: невідповідність параметрів може призвести до короткого замикання або займання кабелю.
- Вимикайте прилад із розетки після використання, а також під час його очищення або переміщення. Витягуйте електрошнур сухими руками, утримуючи його за штепсель, а не за дріт.
- Не протягуйте шнур електроживлення в дверних отворах або поблизу джерел тепла. Стежте за тим, щоб електрошнур не перекручувався та не перегинався, не стикався з гострими предметами, кутами й краями меблів.

**STOP** *ПАМ'ЯТАЙТЕ: випадкове пошкодження кабелю електроживлення може призвести до неполадок, які не відповідають умовам гарантії, а також до ураження електричним струмом. Пошкоджений елек- трокабель потребує термінової заміни в сервіс-центрі.*

- Заборонено експлуатацію приладу на відкритому повітрі: потрапляння вологи або сторонніх предметів всередину корпусу пристрою може призвести до його серйозних пошкоджень.
- Не встановлюйте зволожувач повітря в безпосередній близькості від опалювальних приладів, електроприладів, а також близько вентиляційних отворів.

 *УВАГА! Забороняється вмикати зволожувач повітря без резервуара для води або при відсутності води в резервуарі. Щоб уникнути порушень в роботі приладу знімати резервуар під час роботи забороняється.*

- Перед очищенням приладу переконайтеся, що він відключений від електромережі. Чітко дотримуйтеся інструкцій щодо очищення приладу.

**STOP** *ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати корпус приладу у воду!*

- Даний прилад не призначений для використання людьми (в тому числі дітьми), в яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або брак досвіду та знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхній інструктаж щодо використання даного приладу особою, що відповідає за їхню безпеку. Необхідно наглядати за дітьми, щоб не допустити їхніх ігор із приладом, його комплектуючими, а також заводською упаковкою. Очищення й обслуговування пристрою не мають виконувати діти без нагляду дорослих.
  - Заборонено самостійний ремонт приладу або внесення змін до його конструкції. Ремонт приладу має здійснюватися винятково фахівцем авторизованого сервіс-центру. Некваліфіковано виконана робота може призвести до поломки приладу, травм і пошкодження майна.
- STOP** *УВАГА! Заборонено використання приладу за будь-яких несправностей.*

### Технічні характеристики

Модель.....	RHF-3315
Потужність.....	25 Вт
Напруга.....	220-240 В, 50 Гц
Захист від ураження електричним струмом.....	клас II
Об'єм резервуара для води.....	5 л
Витрата води.....	250-350 мл/год
Рекомендована площа обслуговування.....	до 35 м2
Панель управління.....	сенсорна
Дисплей.....	світлодіодний
Ручне регулювання рівня вологості.....	40-80%
Підтримання встановленого рівня вологості.....	автоматичне
Автовідключення.....	при нестачі води в резервуарі

### Додаткові функції:

Іонізація	
Арома-функція	
Таймер відключення.....	до 12 годин
Рівень шуму.....	не більше 35 дБ
Демінералізуючий фільтр.....	€
Сопло для подачі пари.....	з можливістю обертання на 360°
Габаритні розміри.....	262 x 166 x 385 мм
Вага приладу (без води).....	2,86 кг +/- 3%
Довжина електрошнура.....	2 м

### Комплектація

Зволожувач повітря.....	1 шт.
Демінералізується фільтр.....	1 шт.
Щітка для очищення мембрани.....	1 шт.
Інструкція з експлуатації.....	1 шт.
Сервісна книжка.....	1 шт.

Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.

### Будова приладу А1

1. Розпилювач
2. Ручка для перенесення
3. Отвір для виходу пари
4. Дисплей
5. Сенсорна панель управління

6. Підставка приладу
7. Резервуар для води
8. Шкала рівня води
9. Ультразвукова мембрана
10. Демінералізуючий фільтр для пом'якшення води
11. Кришка резервуара для води з дозатором
12. Щітка для очищення мембрани
13. Основа приладу
14. Піддон для ароматичних олій
15. Електрошнур
16. Поплавков

### Дисплей

- A. Індикатор значення рівня вологості
- B. Індикатор таймера вимкнення
- C. Індикатор режиму Intelligent
- D. Індикатор режиму Standard
- E. Індикатор режиму Sleep
- F. Індикатор низького рівня води в резервуарі
- G. Індикатор іонізації
- H. Індикатор підключення до електромережі
- I. Індикатор рівня інтенсивності зволоження

### Панель управління

- a. Кнопка налаштування рівня вологості (Humidity)
- b. Кнопка вибору режиму роботи (Mode)
- c. Кнопка встановлення значення таймера вимкнення (T/1)
- d. Кнопка увімкнення/вимкнення приладу (On/Off)
- e. Шкала налаштування інтенсивності зволоження

## I. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ

Обережно дістаньте виріб і його комплектуючі з коробки. Видаліть усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки.



Обов'язково збережіть на місці застережні наклейки, наклейки-покажчики (за наявності) і табличку з серійним номером виробу на його корпусі! Відсутність серійного номера на виробі автоматично позбавляє вас права на його гарантійне обслуговування.


Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температури не менше ніж 2 години перед увімкненням.

Повністю розмотайте мережевий шнур. Корпус приладу протріть вологою тканиною. Перед приготуванням переконайтеся в тому, що зовнішні й видимі внутрішні частини приладу не мають пошкоджень, сколів та інших дефектів.

Встановіть зволожувач повітря на тверду рівну суху горизонтальну поверхню на відстані не менше ніж 60 см від підлоги і 1 м від стіни так, щоб пара не потрапляла на шпалери, декоративні покриття, електронні прилади та інші предмети або матеріали, які можуть бути пошкодженими через підвищену вологість.

Під час встановлення та експлуатації зволожувача повітря дотримуйтеся рекомендацій зі схем **A2** і **A3**.

До комплекту постачання приладу також входить демінералізуючий фільтр для помякшення води, що дозволяє знизити ризик утворення накипу в робочій камері та нальоту на предметах, які знаходяться поблизу. Перед встановленням фільтра в прилад рекомендується повністю занурити його в ємкість із прохолодною чистою водою на одну годину.

 *Не встановлюйте зволожувач у безпосередній близькості від опалювальних приладів. Не розміщуйте зволожувач у безпосередній близькості від меблів і електроприладів, а також не встановлюйте його біля вентиляційних отворів.*


*Під час переміщення зволожувача беріться лише за основу, притримуючи при цьому резервуар для води.*



*Не допускайте потрапляння сторонніх предметів і хімікатів у резервуар для води й отвір для виходу пари.*

## II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

1. Порядок підготовки приладу до роботи див. на схемі **A3**.
2. Для правильної роботи приладу використовуйте очищену воду з температурою від 10 до 40°C. Водопровідну воду перед використанням рекомендується відстоювати впродовж доби. Використання дуже жорсткої неочищеної води може призвести до засмічення фільтра, утворення накипу в робочій камері й нальоту на предметах, що знаходяться поблизу.



 **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** додавати у воду очищувальні засоби, ароматичне масло, парфумерні засоби тощо.

 *У разі використання демінералізуючого фільтра стежте за рівнем води в резервуарі: вода має повністю покривати фільтр! Наливши в резервуар воду, перед увімкненням приладу почекайте 10-20 секунд, щоб вода встигла заповнити робочу порожнину фільтра.*


3. Для використання арома-функції вийміть спеціальний піддон (14) із поглиблення в нижній частині тильного боку приладу, нанесіть на нього кілька крапель ароматичної олії та встановіть на місце.
4. Під час підключення приладу до електромережі пролунає звуковий сигнал, на дисплеї спалахне індикатор . Для початку роботи приладу натисніть на кнопку On/Off.
5. Для увімкнення функції іонізації натисніть і утримуйте кнопку T/1. Прилад подасть звуковий сигнал, на дисплеї спалахне індикатор . Для вимкнення іонізації повторно натисніть і утримуйте кнопку T/1.

6. Прилад почне працювати в стандартному режимі (Standard). На дисплеї відобразяться індикатори режиму (D), значення вологості в приміщенні (A) й інтенсивності зволоження (H).


7. Для зміни інтенсивності зволоження доторкніться до шкали налаштування (e) на панелі управління. На дисплеї відобразиться встановлене значення інтенсивності зволоження:

-  – мінімальна інтенсивність;
-  – максимальна інтенсивність.



8. Зволожувач повітря може підтримувати заданий рівень вологості в приміщенні. Для зміни рівня підтримуваної вологості повітря в діапазоні 40-80% натискайте кнопку Humidity. Після досягнення заданого рівня вологості прилад автоматично знизить інтенсивність зволоження до мінімального рівня. Якщо рівень вологості в приміщенні впаде нижче за заданий рівень, інтенсивність зволоження повернеться на заданий рівень.

 *У разі натиснення кнопки Humidity після встановлення максимального значення вологості (80%) на дисплеї відобразиться напис OL. Прилад перейде в режим постійного зволоження із заданою інтенсивністю без врахування рівня вологості в приміщенні.*

9. Для встановлення таймера вимкнення натисніть кнопку T/1. На дисплеї відобразяться індикатор 01 H і напис timer. Повторними натисненнями кнопки T/1 встановіть бажане значення таймера вимкнення від 1 до 12 годин. Після закінчення заданого проміжку часу прилад автоматично вимкнеться.


 *У разі натиснення кнопки T/1 із встановленим значенням таймера 12 годин функція буде вимкнено.*

10. Послідовними натисненнями кнопки Mode можна встановити бажаний режим роботи приладу:

- Intelligent – рівень вологості автоматично підтримується в межах 40-60%, інтенсивність зволоження може бути змінена вручну за допомогою шкали налаштування (e), після досягнення рівня вологості 60% інтенсивність зволоження автоматично знижується до мінімальної (горить індикатор  на дисплеї), у разі зниження рівня вологості до 40% інтенсивність зволоження повернеться до значення, встановленого користувачем.
- Sleep – рівень вологості автоматично підтримується в межах 40-60%, інтенсивність зволоження може бути змінена вручну за допомогою шкали налаштування (e), після досягнення рівня вологості 60% інтенсивність зволоження автоматично знижується до мінімальної (горить індикатор  на дисплеї), у разі зниження рівня вологості до 40% інтенсивність зволоження повернеться до значення, встановленого користувачем. Стандартно прилад автоматично вимкнеться через 8 годин роботи, якщо не встановлено інше значення таймера.
- Standard – підтримуваний рівень вологості встановлюється вручну, після досягнення заданого рівня вологості прилад автоматично знизить інтенсивність зволоження до



мінімального рівня (якщо рівень вологості в приміщенні впаде нижче за заданий рівень, інтенсивність зволоження повернеться на заданий рівень).

- У разі критичного зниження рівня води в резервуарі на дисплеї відобразиться індикатор  і прилад автоматично припинить роботу. У цьому випадку відключіть прилад від електромережі та наповніть резервуар для води.
- Для ручного вимкнення приладу натисніть кнопку On/Off. Після закінчення використання приладу відключіть його від електромережі та злийте воду, що залишилася в резервуарі й робочій камері приладу.

### III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ **A4**

#### Загальні рекомендації щодо очищення

Перш ніж розпочати очищення приладу, переконайтеся, що його відключено від електромережі. Злийте воду з резервуара та відсіків в основі. Очищуйте корпус виробу м'якою вологою серветкою або губкою. Можливе застосування делікатного очищувального засобу. Для уникнення можливих патьоків від води й плям на корпусі рекомендуємо протерти його поверхню досуха.

**STOP** **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати корпус приладу у воду або поміщати його під струмінь води!**

Промийте резервуар для води чистою проточною водою та протріть його м'якою сухою тканиною. Обережно очистьте мембрану щіткою з м'якою щетиною. Після очищення просушіть основу й резервуар для води. У разі постійної роботи приладу здійснюйте таке очищення раз на два дні.

**!** **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використання під час очищення приладу грубих серветок або губок, абразивних паст. Також недопустиме використання будь-яких хімічно агресивних речовин.**

*Забороняється очищувати поверхню мембрани гострими предметами та металевими щітками, оскільки це може стати причиною зниження продуктивності або виходу приладу з ладу.*

#### Очищення від накипу

У разі утворення у відсіках основи або на мембрані нальоту, який неможливо видалити за допомогою щітки та м'якої тканини, здійсніть очищення від накипу. Відключіть прилад від електромережі. Зніміть резервуар для води з основи. Налийте в робочу камеру склянку (200 – 250 мл) п'ятивідсоткового білого столового оцту. Не вмикайте прилад! Через 15 хвилин злийте оцет, видаліть наліт із стінок відсіків і мембрани щіткою з м'якою щетиною або м'якою сухою тканиною. Протріть основу досуха м'якою тканиною.

#### Очищення піддона для ароматичних речовин

Після кожного використання промивайте піддон для ароматичних речовин у теплій воді

з застосуванням м'яких мийних засобів. У разі тривалого безперервного використання очищуйте губку та піддон не рідше ніж 1 раз на 2 дні.

#### Зберігання

Перш ніж прибрати прилад для зберігання, очистіть і просушіть його. Зберігайте прилад у складеному вигляді в сухому вентилятованому місці подалі від нагрівальних приладів і прямих сонячних променів.

### IV. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Прилад не вмикається	Прилад не підключено до мережі електроживлення	Переконайтеся, що прилад правильно підключено до електромережі
	Немає води в резервуарі	Наповніть резервуар водою
	Ковпачок поплавця, що сигналізує про рівень води в робочій камері, надітий нещільно або відсутній	Щільно надіньте ковпачок на стержень поплавця
Недостатня інтенсивність виходу пари	Дуже низька температура води в резервуарі	Наливайте в резервуар чисту відстояну воду кімнатної температури
	Дуже багато води в робочій камері	Відключіть прилад від електромережі та зніміть резервуар для води. Злийте воду з відсіків в основі. Обережно встановіть резервуар для води на місце й знову увімкніть прилад
	На мембрані утворилися вапняні відкладення	Очистіть мембрану відповідно до вказівок розділу «Догляд за приладом»
На предметах довкола зволожувача з'являється білий наліт	Використовується жорстка неочищена вода	Очистіть воду за допомогою спеціальних фільтрів
		Дайте воді відстоятися упродовж доби або прокип'ятіть її
		Використовуйте дистильовану воду

### V. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На даний виріб надається гарантія терміном на 2 роки з моменту придбання. Протягом гарантійного періоду виготовлювач зобов'язується усунути шляхом ремонту, заміни деталей або заміни усього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або зборки.




Гарантія набирає сили тільки в тому випадку, якщо дата покупки підтверджена печаткою магазину і підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні. Дійсною гарантія визнається лише в тому випадку, якщо виріб застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався і не був пошкоджений в результаті неправильного поводження з ним, а також збережена повна комплектність виробу. Дана гарантія не поширюється на природний знос виробу і видаткові матеріали (фільтри, лампочки, антипригарні покриття, ущільнювачі і т. д.).

Термін служби виробу і термін дії гарантійних зобов'язань на нього обчислюються з дня продажу або з дати виготовлення виробу (у випадку, якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, розташованому на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й рік випуску пристрою.


Встановлений виробником термін служби приладу складає 3 роки з дня його придбання за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до цієї інструкції і застосованих технічних стандартів.

*Упаковку, посібник користувача, а також сам прилад необхідно утилізувати відповідно до місцевої програми з переробки відходів. Не викидайте такі вироби разом зі звичайним побутовим сміттям.*

 Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.


## САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде, қонақ үй нөмірлерінде, тұрмыстық нөмірлерде, дүкендердің тұрмыстық бөлмелерде, офистер мен өнеркәсіптік емес пайдаланудың кез келген басқа осындай жағдайларда пайдаланыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген мақсатсыз пайдалану бұйымды тиісті түрде пайдалану шарттарын бұзу болып саналады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында оның кернеуі аспаптың номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынатын қуатына есептелген ұзартқыш қолданыңыз: параметрлердің сәйкессіздігі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің жануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты қолданған соң, сонымен қатар оны тазалаған немесе тасымалдаған кезде розеткіден өшіріңіз. Электр бауын сымынан емес, штепселінен ұстап тұрып, құрғақ қолмен шығарыңыз.
- Электр қоректендіру бауын есік қуыстарында немесе жылу көздерінің жанында тартпаңыз. Электр бауының бұралмағанын және иілмегенін, үшкір заттарға, бұрыштар мен жиһазға тимегенін қадағалаңыз.

 **Жадыңызда болсын:** электр қоректендіру кабелі зақымдалуы кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғына ұрынуға әкеліп соқтыруы мүмкін.

*Зақымдалған электр кабелі сервис-орталықта жедел ауыстыруды талап етеді.*

- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады: құрылғы корпусының ішіне су немесе бөгде заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Не устанавливайте увлажнитель воздуха в непосредственной близости от отопительных приборов, электроприборов, а также около вентиляционных отверстий.

 **ВНИМАНИЕ!** *Запрещается включать увлажнитель воздуха без резервуара для воды или при отсутствии воды в резервуаре. Во избежание нарушений в работе прибора снимать резервуар во время работы воспрещается.*

- Аспапты тазалар алдында оның электр желісінен өшіріліп, толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқауларды қатаң ұстаныңыз.

 **Аспап корпусын суға батыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!**

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.
- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек.

Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

**СТОП** *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.*

### Техникалық сипаттамалар

Үлгісі .....	RHF-3315
Қуаты.....	25 Вт
Кернеу.....	220-240 В, 50 Гц
Электр тоғына ұшыраудан қорғаныс.....	II дәреже
Суға арналған резервуар көлемі .....	5 л
Судың шығыны .....	250-350 мл/сағ
Қызмет көрсетудің ұсынылған ауданы .....	35 м2 астам емес
Басқару панелі .....	сенсорлық
Дисплей.....	жарықдиодты
Ылғалдылық деңгейін қолмен реттеу .....	40-80 %
Ылғалдылықтың орнатылған деңгейін сақтау.....	автоматты
Су жетіспеушілік кезінде автоөшіру .....	бар

**Қосымша функциялар:**

Иондану	
Арома-функция	
Сөндіру таймері.....	12 сағатқа дейін
Шу деңгейі.....	35 дБ артық емес
Минералсыздандыратын сүзгі.....	бар
Бу беруге арналған сүйірмек.....	360° градусқа айнала мүмкіндігімен
Габаритті өлшемдер .....	262 x 166 x 385 мм
Құралдың салмағы (сусыз).....	2,86 кг +/- 3%
Электр сымның ұзындығы .....	2 м

### Жинақ

Ауаны ылғалдандырғыш .....	1 шт.	Пайдалану жөніндегі нұсқаулық.....	1 шт.
Минералсыздандыратын сүзгі.....	1 шт.	Сервисті кітапша.....	1 шт.
Мембрана тазалау үшін қылшақ.....	1 шт.		

Өндіруші келесі өзгерістер туралы қосымша хабарландырусыз өз өнімдерін жетілдіру барысында дизайнға, жинақталуға, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуге құқылы.

### Аспаптың құрылымы А1

1. Бүріккіш
2. Тасымалдауға арналған тұтқа
3. Будың шығуына арналған қуыс
4. Дисплей
5. Сенсорлық басқару панелі
6. Құралдың қойғышы
7. Суға арналған резервуар
8. Су деңгейі шкаласы
9. Ультрадыбыстық мембрана
10. Суды жұмсартуға арналған деминералдайтын сүзгі
11. Мөлшерлегіші бар суға арналған резервуар қақпағы
12. Мембрана тазалау үшін қылшақ
13. Құралдың негіздемесі
14. Хош иісті майларға арналған түпқойма
15. Электр қуат алу сымы
16. Қалтқы

### Дисплей


- A. Ылғалдылық деңгейінің мәнінің индикаторы
- B. Ажырату таймері индикаторы
- C. Intelligent режимінің индикаторы
- D. Standard режимінің индикаторы
- E. Sleep режимінің индикаторы
- F. Резервуардағы судың төмен деңгейінің индикаторы
- G. Иондану индикаторы
- H. электр желісіне қосылу
- I. Ылғалдылықтың қарқындылығы индикаторы

### Басқару панелі

- a. Ылғалдылықтың деңгейін баптау батырмасы (Humidity)
- b. Жұмыстың режимін таңдау батырмасы (Mode)
- c. Ажырату таймерінің мәнін орнату батырмасы (T/1)
- d. Құралды ажырату/қосу батырмасы (On/Off)
- e. Ылғалдылықтың қарқындылығын баптау шәкілі

## I. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қорықтан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

 Корпустағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз! Бұйымда сериялық нөмірі жоқ болса, келіндік қызмет көрсету құқығынан автоматты түрде айырыласыз.


Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек.

Желілік сымды толықтай тарқатыңыз. Аспап корпусын ылғал матамен сүртіңіз. Әзірлеудің алдында құрылғы сыртқы және көзге көрінетін ішкі бөліктерінде зақым, жарық және басқа ақау жоқтығына көз жеткізіңіз.

Қабырғадан 1 м және еденнен 60 м кем емес қашықтықта қатты тегіс құрғақ көлденең бетке ауаны ылғалдатқышты орнатыңыз. Шығатын бу тұсқағаз, декоративті жабындылар, электрондық аспаптар мен жоғары ылғалдылық зардап шегуі мүмкін басқа заттарға немесе материалдарға тимейтіндей қатты тегіс көлденең бетке орнатыңыз.

Ауаны ылғалдағышты пайдалану және орнату кезінде асызбасының ұсыныстарын сақтау керек **A2** және **A3**.


Құралды жеткізу жиынтығына жұмыс камерасындағы тот пен жақын жердегі заттарда пайда болған қождың пайда болу қаупін төмендетуге мүмкіндік беретін суды жұмсартуға арналған деминералдайтын сүзгі кіреді. Құралға сүзгіні орнатар алдында салқын суы бар ыдысқа бір сағатқа салу ұсынылады.


 Ылғалдағышты жылыту құралдарынан тікелей жақындықта орнатпаңыз. Ылғалдағышты жиһаз бен электр құралдарынан тікелей жақындықта орнатпаңыз, сондай-ақ оны желдету қуыстарының жанында орнатпаңыз.

Ылғалдағышты ауыстыру кезінде тек негіздемесінен ұстаңыз, бұл кезде суға арналған резервуарды ұстау керек.

## II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ


1. Құралмен жұмыс істеудің жалпы тәртібін **A3** сызбанұсқасынан қараңыз.
2. Құралдың дұрыс жұмысы үшін 10 нан 40°C дейінгі температурадағы тазартылған суды қолданыңыз. Су құбырынан шығатын суды қолданар алдында тәулік бойы қалдыру ұсынылады. Тым қатты тазартылмаған суды қолдану жұмыс камерасында және жақын жерде орналасқан заттарда тоттың пайда болуына, сүзгінің ластануына әкелуі мүмкін.


 Суға тазарту құралдары, хош иісті майлар, парфюмерлі құралдар және т.б. қосуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

 Деминералдайтын сүзгіні қолдану кезінде резервуардағы судың деңгейін бақылаңыз: су сүзгіні толығымен жабуы керек! Резервуарға суды құя отырып, құралды қосар алдында су сүзгінің жұмыс қуысын толтырып үлгеруі үшін 10-20 секунд күте тұрыңыз.

3. Арома-функциясын қолдану үшін құралдың тыл жағының төменгі бөлігінен терендік-



тен арнайы түпқойманы (14) алып шығыңыз, оған бірнеше тамшы хош иісті майды жағыңыз және орнына орнатыңыз.

4. Құралды электр желісіне қосу кезінде дыбыстық дабыл шығады, дисплейде  индикаторы жанады. Құралдың жұмысын бастау үшін On/Off батырмасына қол тигізу керек.


5. Иондау функциясын қосу үшін T/1 батырмасын басыңыз және ұстап тұрыңыз. Құрал дыбыс шығарады, дисплейде  индикаторы жанады. Иондауды ажырату үшін T/1 батырмасын қайтадан басып, ұстап тұрыңыз.

6. Құрал стандартты режимде жұмыс істей бастайды (Standard). Дисплейде режимнің индикаторлары бейнеленеді (D), орынжай ішіндегі ылғалдылықтың мәні (A) және ылғалдылықтың қарқындылығы (H).

7. Ылғалдылықтың қарқындылығын өзгерту үшін басқару панеліндегі баптаудың (e) шәкіліне қол тигізу керек. Дисплейге ылғалдылықтың қарқындылығының орнатылған мәні шығады:

-  – минималды қарқындылық;
-  – максималды қарқындылық.


8. Ауаның ылғалдандырғышы орынжай ішінде белгіленген деңгейді сақтап тұра алады. Ауаның сақталатын ылғалдылығының деңгейін өзгерту үшін 40-80% диапазонында Humidity батырмасын басу керек. Ылғалдылықтың белгіленген деңгейіне қол жеткізілгеннен кейін құрал автоматты түрде ылғалдылықтың қарқындылығын минималды деңгейге дейін төмендетеді. Егер орынжайдағы ылғалдылықтың деңгейі белгіленген деңгейден төмен құлайтын болса, ылғалдандыру қарқындылығы белгіленген деңгейге қайтып оралады.

 Ылғалдылықтың максималды мәнін (80%) мәнін орнатқаннан кейін Humidity батырмасын басқан кезде дисплейде OL жазуы бейнеленеді. Құрал орынжай ішінде ылғалдылықтың деңгейін есепке алмай белгіленген қарқындылықпен тұрақты ылғалдандыру режиміне ауысады.

9. Ажырату таймерін орнату үшін T/1 батырмасын басыңыз. Дисплейде 01 H индикаторы мен timer жазуы шығады. T/1 батырмаларын қайтадан баса отырып 1 ден 12 ге дейін ажырату таймерінің ниетті мәнін орнатыңыз. Уақыттың белгіленген аралығы аяқталғаннан кейін құрал автоматты түрде ажыратылады.

 T/1 батырмасын басқан кезде 12 сағаттық белгіленген таймен кезінде функция ажыратылады.

10. Mode батырмаларына жүйелі қол тигізу арқылы құралдың жұмысының ниетті режимін орнатуға болады:

- Intelligent ылғалдылық деңгейі автоматты 40-60% деңгейінде сақталады, ылғалдандыру қарқындылығы баптау шәкілінің көмегімен қолмен реттеледі (e), 60% ылғалдылық деңгейіне жеткеннен кейін ылғалдандыру қарқындылығы автоматты түрде минималдыға жетеді (дисплейде  индикаторы жанады), ылғалдылық деңгейі 40%

пайызға дейін төмендеген кезде, пайдаланушының орнатқан мәніне қайтып оралады.

- Sleep – ылғалдылық деңгейі 40-60% шегінде автоматты түрде сақталады, ылғалдандыру қарқындылығы баптау шәкілінің көмегімен қолмен өзгертіле алады (е), 60% ылғалдылық деңгейіне жеткеннен кейін ылғалдандыру қарқындылығы автоматты түрде минималдыға жетеді (дисплейде  индикаторы жанады), ылғалдылық деңгейі 40% пайызға дейін төмендеген кезде, пайдаланушының орнатқан мәніне қайтып оралады. Бастапқы күйі бойынша құрал автоматты түрде егер таймердің басқа мәні орнатылмаған болса 8 сағаттық жұмыстан кейін автоматты түрде ажыратылады.
  - Standard ылғалдылықты сақталатын деңгейі қолмен орнатылады, ылғалдылықтың белгіленген деңгейіне қол жеткізілгеннен кейін құрал автоматты түрде ылғалдау қарқындылығын барынша аз деңгейге төмендетеді (егер орынжай ішінде ылғалдылықтың деңгейі белгіленген деңгейден төмен құласа, ылғалдау қарқындылығы белгіленген деңгейге қайтып оралады).
11. Резервуарда су деңгейі сыни төмендеген жағдайда дисплейде  индикаторы жанады және құрал автоматты түрде жұмысын тоқтатады. Бұл жағдайда құралды электр желісінен ажыратыңыз және суға арналған резервуарды толтырыңыз.
  12. Құралды қолмен өшіру үшін On/Off батырмасын басыңыз. Құралды қолданып болғаннан кейін құралды электр желісінен ажыратыңыз және құралдың жұмыс камерасы мен резервуарда қалып қойған суды төгіп тастаңыз.


### III. АСПАП КҮТІМІ A4

#### Тазалау жөніндегі жалпы ұсыныстар

Құралды тазалауға кіріспес бұрын, оның электр желісінен ажыраулы екендігіне көз жеткізіңіз. Бұйымның тұрқын ылғалды шүберек немесе губкамен тазартыңыз. Бұйымның тұрқын ылғалды сүлгімен немесе губкамен тазарту керек. Деликатты тазарту құралын қолдану мүмкін болады. Судың мүмкін болатын тамшылары мен тұрқындағы сызықтарға жол бермеу үшін оның бетін құрғақ етіп сүртуге ұсыныс береміз.

**STOP** *Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағыны астына салуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

Суға арналған резервуарты таза ағын сумен жуыңыз және оны жұмсақ құрғақ матамен сүртіңіз. Мембрананы щеткамен немесе жұмсақ талшықтармен тазартыңыз. Тазартқаннан кейін суға арналған резервуар мен негіздемені кептіріңіз. Құрал үнемі жұмыс істеп тұрған кезде тазалауды екі күнде бір рет жүргізу керек.

 *Құралды тазалау кезінде қатты сүрткіштер немесе губкаларды қолдануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Сондай-ақ химиялық агрессивті кез келген заттарды қолдануға болмайды. Мембрана бетін өткір заттар және металл щеткалармен тазалауға тыйым салынады, себебі бұл өнімділіктің төмендеуі немесе құралдың істен шығуына себеп болуы мүмкін.*

#### Қақтан тазарту

Мембрана немесе негіздеме бөлікшелерінде щетка немесе жұмсақ матаның көмегімен тазалауға келмейтін қақ пайда болған кезде, қақтан тазартуды жүзеге асырыңыз. Құралды электр желісінен ажыратыңыз. Суға арналған резервуарды негіздемесінен шешіңіз. Жұмыс камерасына бес пайыздық ақ асханалық сірке суые құйыңыз (200-250 мл). Құралды қоспаңыз! 15 минуттан кейін сірке суды төгіп тастаңыз, жұмсақ талшықты щетка немесе жұмсақ құрғақ матамен мембрана мен бөліктердің қабырғаларынан қақты алып тастаңыз. Негіздемесін жұмсақ матамен құрғатып сүртіңіз.

#### Очистка поддона для ароматических веществ

Әр қолданғаннан кейін хош иісті заттарға арналға тұпқойманы жұмсақ жуу құралдарын қолдана отырып жылы сумен жуыңыз. Ұзақ уақыт бойы үздіксіз қолдану кезінде губканы 2 күнде 1 реттен жиі емес тазартып отыру керек.

#### Сақталуы

Құралды сақтауға алып қояр алдында, тазартыңыз және оны кептіріңіз. Құралды жинаулы күйде құрғақ желдетілетін орында тура күн сәулелері мен қыздырғыш құралдардан алыс сақтаңыз.

### IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақаулық	Мүмкін болатын себебі	Түзету әдістері
Құрал қосылмайды	Құрал электр қуаты желісіне қосылмаған	Құралдың электр желісіне дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз
	Резервуарда су жоқ	Резервуарды суға толтырыңыз
	Жұмыс камерасында судың деңгейі туралы бадыл беретін қалтқынның қақпақшасы, тығыз киігізілмеген немесе жоқ	Қалтқынның өзекшесіне қаппақшаны тығыз етіп киігізіңіз
Будың шығу қарқындылығы жеткіліксіз	Резервуарда судың температурасы тым төмен	Резервуарға бөлме температурасындағы тұндырылған таза суды құйыңыз
	Жұмыс камерасында су тым көп	Құралды электр желісінен өшіріңіз және суға арналған резервуарды шешіңіз. Негіздеме ішіндегі бөлікшелерден суды төгіп тастаңыз. Ақырын суға арналған резервуарды орнына орнатыңыз және құралды қайта қосыңыз
	Мембранада ақ тұнбасы пайда болды	«Құралдың күтімі» тарауының нұсқауларына сәйкес мембрананы тазартыңыз
Ылғалдатқыштың жан-жағындағы заттарға ақ қатпар пайда болды	Қатты тазартылмаған су қолданылады	Арнайы сүзгілердің көмегімен суды тазартыңыз
		Суға тәулік бойы тұнуға мүмкіндік беріңіз немесе оны қайнатыңыз
		Тазартылған суды қолданыңыз

## V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 2 жыл мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен материалдар немесе жинау сапасының жетіспеушілігінен туындаған кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талон-ында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (сүзгілер, шамдар, қыш және тефлондық тығыздауыштар және т. б.).

Бұйымның қызмет мерзімі мен оған кепілдікті міндеттемелердің қолданыс мерзімі бұйым сатылған немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-шы және 7-ші белгілер айды, 8-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүруі жағдайында сатып алынған күнінен 3 жыл құрайды.

*Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Қоршаған ортаға қамқорлық білдіріңіз: мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.*



Înainte de utilizare citiți cu atenție manualul de exploatare și păstrați-l în calitate de material de referință. Utilizarea corectă a dispozitivului va prelungi semnificativ durata lui de exploatare.

## MĂSURI DE SECURITATE

- Producătorul nu este responsabil pentru daune, cauzate de nerespectarea normelor de siguranță și funcționarea produsului.
  - Acest aparat reprezintă un dispozitiv pentru pregătirea mâncării în condiții casnice și poate fi aplicat în apartamente, casele de la țară, camerele de hotel, spațiile interne ale magazinelor, oficiilor sau altor condiții asemănătoare a operațiilor non-industriale. Industrială sau orice alt abuz de dispozitiv va fi considerat ca o încălcare a condițiilor utilizării corecte a produsului. În acest caz producătorul nu poartă responsabilitate pentru urmările posibile.
  - Înainte de conectarea dispozitivului la sursa de alimentare verificați, coincide tensiunea ei cu tensiunea nominală de alimentare a dispozitivului (urmăriți caracteristicile tehnice sau tabelul din fabrică al produsului).
  - Folosiți un cablu de alimentare, calculat pe consumul de energie al dispozitivului – asimetria poate provoca un scurtcircuit sau incendiu cablului.
  - Deconectați dispozitivul din priză după utilizare, și deasemenea în timpul curățării acestuia sau deplasării. Scoateți cablul cu mâinile uscate, ținând de priză, dar nu de cablu.
  - Nu așezați cablul de alimentare pe la uși sau în apropierea surselor de căldură. Aveți grijă ca, cablul să nu se răsucescă sau îndoie, să nu fie în contact cu obiecte ascuțite și margini de mobilier.
- STOP** *REȚINEȚI: daunele accidentale ale cablului de alimentare pot provoca probleme, care nu corespund condițiilor de garanție, și deasemenea electroșocul. Un cablu electric deteriorat necesită înlocuirea urgentă în centrul de servicii.*
- Este interzis utilizarea dispozitivului în aer liber – umiditate sau obiectele străine în interiorul aparatului pot duce la deteriorarea gravă.

- Nu instalați umidificatorul de aer în imediata apropiere a dispozitivelor de încălzire, aparatelor electrice, și deasemenea în apropierea orificiilor de ventilație.



**ATENȚIE!** *Se interzice conectarea umidificatorului de aer fără rezervorul pentru apă sau în lipsa apei în rezervor. Pentru evitarea încălzirilor în activitatea dispozitivului scoaterea rezervorului în timpul activității este interzisă.*

- Înainte de a curăța aparatul asigurați-vă că este deconectat de la rețeaua electrică. Respectați cu strictețe instrucțiunile de curățare a aparatului.
- STOP** *SE INTERZICE să scufundați aparatul în apă!*
- Acest dispozitiv nu este destinat pentru utilizarea de către persoanele (inclusiv copiii), care au dereglări fizice, nervoase sau psihice sau duc lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor, în care astfel de persoane se află sub supraveghere sau au fost instruite în privința utilizării acestui aparat de către persoană responsabilă pentru siguranța lor. Este necesar să se efectueze o supraveghere asupra copiilor cu scopul neadmiterii acestora a jocurilor cu aparatul, accesorii, precum și cu ambalaul de fabrică. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să se efectueze de către copiii nesupravegheați de adulți.
  - Este interzisă reparația aparatului independentă sau modificarea structurii sale. Reparațiile aparatului trebuie efectuate numai de către un centru de servicii autorizat. Lucrările neautorizate pot duce la deteriorarea aparatului, rănire sau pagube materiale.
- STOP** *ATENȚIE!* *Este interzisă utilizarea aparatului cu orice defecțiuni.*

### Caracteristicile tehnice

Model.....	RHF-3315
Putere.....	25 W
Tensiune.....	220-240 V, 50 Hz
Protecția împotriva electrocutării.....	clasa II
Capacitatea rezervorului de apă.....	5 l
Consumul de apă.....	250-350 ml/oră
Zona de servicii recomandată.....	nu mai mult de 35 m <sup>2</sup>
Panoul de control.....	sensorial
Display.....	cu diodă
Reglarea manuală a nivelului de umiditate.....	40-80 %
Menținerea nivelului setat de umiditate.....	automat
Deconectarea în lipsa apei.....	automată

### Funcțiile suplimentare:

Funcția de ionizare	
Aromă-funcția	
Timer-ul deconectării automate.....	până la 12 ore
Nivelul zgomotului.....	nu mai mult de 35 dB
Filtrul de demineralizare.....	există
Duza pentru abur.....	cu posibilitatea de rotație la 360°
Dimensiunile de gabarit.....	262 x 166 x 385 mm
Greutatea dispozitivului (fără apă).....	2,86 kg +/- 3%
Lungimea cablului de alimentare.....	2 m

### Completare

- Umidificator – 1 buc.
- Filtrul de demineralizare – 1 buc.
- Peria pentru curățarea membranei – 1 buc.
- Instrucțiuni de utilizare – 1 buc.
- Carte de service – 1 buc.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, conținutul, precum și caracteristicile tehnice ale dispozitivului pe parcursul perfecționării dispozitivului fără anunțarea prealabilă despre aceste modificări.

### Modelul dispozitivului A1

1. Pulverizator de apă
2. Mănerul de transportare
3. Orificiu pentru ieșirea aburului
4. Display
5. Panoul de control sensorial

6. Stand pentru dispozitiv
7. Rezervor pentru apă
8. Scara a nivelului apei
9. Membrana cu ultrasunete
10. Filtrul de demineralizare pentru dedurizarea apei
11. Capacul rezervorului pentru apă cu pompă
12. Peria pentru curățarea membranei
13. Baza dispozitivului
14. Tavă pentru uleiuri aromatice
15. Cablu de alimentare
16. Plutitor

### Display

1. Indicatorul valorii nivelului de umiditate
2. Indicatori timer-ului de deconectare
3. Indicatorul regimului Intelligent
4. Indicatorul regimului Standard
5. Indicatorul regimului Sleep
6. Indicatorul nivelului scăzut al apei în rezervor
7. Indicatorul de ionizare
8. Indicatorul conectării la sursa de alimentare
9. Indicatorul intensității de umidificare

### Panoul de control

1. Butonul setării nivelului de umiditate (Humidity)
2. Butonul alegerii regimului de lucru (Mode)
3. Butonul setării valorii timer-ului de deconectare (T/1)
4. Butonul conectării/deconectării dispozitivului (On/Off)
5. Scara setării intensității de umidificare

## I. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Despachetați dispozitivul, înlăturați toate materialele de ambalare și autocolante promoționale. Păstrați obligatoriu autocolanta cu numărul seriei și autocolanta de avertizare.



*Păstrați obligatoriu pe loc autocolante de avertizare, autocolante-indicatoarele (în cazul prezenței lor) și plăcuța cu numărul de serie a dispozitivului pe corpul lui! Lipsa numărului de serie pe dispozitiv va anula automat drepturile de deservire garantată.*

*După transportarea sau păstrarea la temperaturi joase este necesar să mențineți dispozitivul la temperatura camerei nu mai puțin 2 ore înainte de conectare.*

Relaxați-vă complet cablu de alimentare. Carcasa dispozitivului ștergeți-o cu o cârpă umedă. Înainte de preparare asigurați-vă, că părțile interne și vizibile externe ale dispozitivului nu au deteriorări, spargeri și alte defecte.



Amplasați umidificatorul de aer pe o suprafață plană firmă, uscată orizontală la o distanță nu mai mică de 60 cm de la podea și 1 m de la perete. Instalați dispozitivul pe o suprafață plană, dură, orizontală, astfel încât aburul care nu nimerescă pe tapete, acoperiri decorative, dispozitive electronice și alte obiecte sau materiale, care se pot deteriora de umiditate înaltă. La instalarea umidificatorului de aer urmăriți recomandările din schemele **A2** și **A3**. În setul dispozitivul livrat de asemenea este inclus filtrul de demineralizare pentru dedurizarea apei, ce permite scăderea riscului de formare a calcarului în camera de lucru și raid pe obiectele aflate în apropiere. Înainte de instalarea filtrului în dispozitiv se recomandă să-l scufundați în totalitate într-un recipient cu apă rece și curată pentru o oră.



*Nu amplasați umidificatorul în apropierea imediată a aparatelor de încălzire.*

*Nu amplasați umidificatorul în apropierea mobilierului și aparatelor electrice, și de asemenea nu-l amplasați în apropierea orificiilor de ventilație.*

*La deplasarea umidificatorului apucați numai de bază, ținând în același timp rezervorul pentru apă.*

*Nu permiteți pătrunderea obiectelor străine și produselor chimice în rezervorul pentru apă și în orificiile de ieșire a aburului.*

## II. UTILIZAREA DISPOZITIVULUI



1. Ordinea pregătirii dispozitivului pentru lucru urmăriți pe schema **A3**.
2. Pentru activitatea corectă a dispozitivului utilizați apă purificată cu temperatura de la 10 până la 40°C. Apa de la robinet înainte de utilizare se recomandă să o lăsați timp de 24 ore. Utilizarea apei prea brută și netratată poate duce la colmatarea filtrului, formarea calcarului în camera de lucru și plăcii pe obiectele aflate în apropiere.





*ESTE INTERZIS să adăugați în apă produse de curățare, uleiuri aromatice, produse de parfumerie ș.m.d.*



*La utilizarea filtrului de demineralizare urmăriți nivelul apei în rezervor : apa trebuie în totalitate să acopere filtrul ! Turnând apa în rezervor, înainte de conectarea dispozitivului așteptați 10-20 secunde, pentru ca apa să reușească să umple cavitatea de lucru a filtrului.*

3. Pentru utilizarea funcției-aroma scoateți tava specială (14) din adâncire în partea de jos din spatele dispozitivului, aplicați pe acesta câteva picături de ulei aromatic și instalați-l la loc.
4. La conectarea dispozitivului la sursa de alimentare veți auzi un semnal sonor, pe afișaj se va apărea indicatorul . Pentru începutul activității dispozitivului atingeți butoanele On/Off.
5. Pentru conectarea funcției de ionizare apăsați și țineți apăsat butonul T/1. Dispozitivul va emite un semnal sonor, pe afișaj se va aprinde indicatorul . Pentru deconectarea ionizării din nou apăsați și țineți apăsat butonul T/1.

6. Dispozitivul va începe să lucreze în regimul standard (Standard). Pe ecran vor fi afișate indicatorii regimului (D), valoarea umidității în încăpere (A) și intensității umidității (H).
7. Pentru schimbarea intensității umidității atingeți setările de scară (e) pe panoul de control. Pe ecran va fi afișată valoarea setată a umidității :
  -  – intensitatea minimă;
  -  – intensitatea maximă.

8. Umidificatorul de aer poate menține nivelul specificat de umiditate în încăpere. Pentru schimbarea nivelului de umiditate sprijinit al aerului în intervalul 40-80% apăsați butonul Humidity. La atingerea nivelului specificat de umiditate dispozitivul automat va reduce intensitatea umidității până la nivelul minim. Dacă nivelul de umiditate în încăpere va cădea mai jos de nivelul setat, intensitatea umidității va reveni la nivelul predeterminat.






*La apăsarea butonului Humidity după setarea valorii maxime a umidității (80%) pe ecran va fi afișată inscripția OL. Dispozitivul va trece în regimul umidității permanente cu intensitatea setată cu excepția nivelului de umiditate în încăpere.*

9. Pentru setarea timer-ului de deconectare apăsați butonul T/1. Pe ecran va fi afișat indicatorul 01 H și inscripția timer. Cu apăsările repetate ale butonului T/1 setați valoarea dorită a timer-ului de deconectare de la 1 până la 12 ore. După perioada predeterminată de timp dispozitivul automat se va deconecta.



*La apăsarea butonului T/1 cu valoarea setată a timer-ului de 12 ore funcția va fi deconectată.*

10. Atingerea butonului în mod repetat Mode puteți seta regimul dorit de lucru al dispozitivului:
  - Intelligent – nivelul umidității automat se menține în limitele 40-60%, intensitatea umidității poate fi schimbată manual cu ajutorul scării setării (e), la atingerea nivelului de umiditate de 60% intensitatea umidității automat se reduce până la minim (arde indicatorul  pe ecran), la reducerea nivelului de umiditate până la 40% intensitatea umidității va reveni la valoarea, setată de utilizator.
  - Sleep – nivelul umidității automat se va menține în limitele de 40-60%, intensitatea umidității poate fi schimbată manual cu ajutorul scării de setare (e), la atingerea nivelului de umiditate de 60% intensitatea umidității automat se reduce la minim (arde indicatorul  pe ecran), la reducerea nivelului de umiditate până la 40% intensitatea umidității va reveni la valoarea, setată de utilizator. În mod implicit dispozitivul automat se va deconecta după 8 ore de lucru, dacă nu a fost setată o altă valoare a timer-ului.
  - Standard – nivelul de menținere al umidității se setează manual, la atingerea nivelului setat de umiditate dispozitivul automat va reduce intensitatea umidității până la nivelul minim (dacă nivelul umidității în încăpere va scădea mai jos de nivelul setat, intensitatea umidității va reveni la nivelul setat).
11. În cazul reducerii critice a nivelului apei în rezervor pe afișaj va fi afișat indicatorul  și dispozitivul automat va înceta lucrul. În acest caz deconectați dispozitivul de la sursa

de alimentare și umpleți rezervorul pentru apă.

12. Pentru deconectarea manuală a dispozitivului apăsați butonul On/Off. La finalizarea utilizării dispozitivului deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare și scurgeți apa, rămasă în rezervor și din camera de lucru a dispozitivului.

### III. ÎNTREȚINEREA DISPOZITIVULUI A4

#### Recomandările generale pentru curățare

Înainte de a începe curățarea dispozitivului, asigurați-vă, că acesta este deconectat de la sursa de alimentare. Scurgeți apa din rezervor și compartimentele de bază. Curățați carcasa produsului cu o cârpă moale umedă sau burete. Este posibilă utilizarea unui produs de curățare delicat. Pentru evitarea petelor de apă și petelor de pe carcasă recomandăm să ștergeți suprafața acestuia cu uscat.

**STOP** *NU SCUFUNDAȚI corpul dispozitivului în apă și nu-l plasați sub jet de apă!*

Clătiți rezervorul de apă cu apă curată și ștergeți-l cu o cârpă moale uscată. Ușor curățați membrana cu o perie cu peri moi. După curățare uscați baza și rezervorul pentru apă. La activitatea permanentă a dispozitivului efectuați aceeași curățare odată în două zile.



*SE INTERZICE utilizarea la curățarea dispozitivului a cârnelor grosiere sau bureți, pastelor abrazive. Deasemenea este inacceptabil utilizarea oricăror produse chimice agresive.*

*Se interzice curățarea suprafeței membranei cu obiecte ascuțite și perii metalice, deoarece aceasta poate fi cauza reducerii productivității sau deteriorarea dispozitivului.*

#### Curățarea de calcar

La formarea în compartimentele de bază sau pe membrana plăcii, care nu poate fi eliminat cu ajutorul periei și cârpei moi, efectuați curățarea de calcar. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare. Scoateți rezervorul de apă de pe bază. Turnați în camera de lucru un pahar (200-250 ml) de oțet alb de masă de 5 procente. Nu conectați dispozitivul! După 15 minute scurgeți oțetul, scoateți placa din pereții compartimentelor și membranele cu perie cu peri moi sau cu un șervețel moale uscat. Ștergeți baza cu un șervețel uscat.

#### Curățarea tavei pentru produsele aromatice

După fiecare utilizare clătiți tava pentru produsele aromatice în apă caldă cu utilizarea produselor moi de curățare. La utilizarea îndelungată și neîntreruptă curățați buretele și tava nu mai rar de o dată în două zile.

#### Păstrare

Înainte să puneți dispozitivul la păstrare, curățați-l și uscați-l. Depozitați aparatul în stare asamblat într-un loc uscat cu ventilație, în depărtare de la dispozitivele de încălzire și razele solare directe.

### IV. ÎNAINTE DE A CONTACTA CENTRUL DE SERVICII

Defecțiuni	Defecțiuni	Remedii
Dispozitivul nu se conectează	Dispozitivul nu este conectat la sursa de alimentare	Asigurați-vă, că dispozitivul este corect conectat la sursa de alimentare
	Lipsește apa în rezervor	Umpleți rezervorul cu apă
	Capacul flotorului, care indică nivelul apei în camera de lucru, poartă un vrac sau lipsește	Introduceți ferm capacul pe tija float
Intensitatea insuficientă de ieșire a aburului	Temperatura foarte scăzută a apei în rezervor	Turnați în rezervor apă curată la temperatura camerei
	Prea multă apă în camera de lucru	Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și scoateți rezervorul pentru apă. Scurgeți apa din compartimente în bază. Atenți instalati rezervorul pentru apă la loc și iarăși conectați dispozitivul
	Pe membrană s-au depistat depozite calcaroase	Curățați membrana în corespundere cu instrucțiunile din secțiunea «Îngrijirea dispozitivului»

Defecțiuni	Defecțiuni	Remedii
Pe obiectele din jurul umidificatorului apare un strat alb	Folosii apă brută rigidă	Curățați apa cu ajutorul filtrelor speciale
		Lăsați apa să se stabilească timp de 24 ore sau fierbeți-o
		Folosiiți apa distilată

## V. RESPONSABILITĂȚILE DE GARANȚIE

Acest produs este garantat pentru o perioadă de 2 ani de la data cumpărării. În timpul perioadei de garanție, producătorul se angajează să repare prin reparație, înlocuirea pieselor sau înlocuirea întregului aparat oricare defecte din fabrică cauzate de calitatea joasă a materialelor sau asamblări. Garanția intră în vigoare numai în cazul, în cazul în care data achiziției este confirmată de sigiliul și semnătura magazin vânzătorului de pe certificatul de garanție original. Această garanție este valabilă doar în cazul, când produsul a fost utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, nu s-a reparat, nu s-a stricat și nu a fost deteriorat de manipularea necorespunzătoare, și deasemenea este păstrat setul întreg al dispozitivului. Această garanție nu se aplică pentru uzura fizică a produsului și materialele consumabile (filtre, becuri, acoperiri non-stick, sigilii ș.m.d.).

Perioada activității produsului și perioada de garanție se calculează de la data vânzării sau data fabricației produsului (în cazul, dacă data vânzării nu poate fi identificată).

Data de fabricație a dispozitivului poate fi găsită în numărul de serie, situat pe eticheta de identificare atașată pe carcasa produsului. Numărul de serie este constituit din 13 simboluri. Al 6-lea și al 7-lea simbol înseamnă luna, al 8-lea – anul lansării dispozitivului.

Durata activității dispozitivului setată de producător constituie 3 ani de la data achiziției, cu condiția, că funcționarea produsului se face în conformitate cu acest manual și standardele tehnice aplicabile.

*Ambalajul, îndrumătorul utilizatorului, precum și aparatul este necesar de utilizat în conformitate cu programul local de prelucrare a deșeurilor. Nu aruncați astfel de produse împreună cu gunoiul obișnuit.*



Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футьян, Шеньжень, Китай, 518049. По лицензии REDMOND Индастриал Груп, ЛЛСИ Уан Коммерс Плаза, 99 Вашингтон-авеню, съют 805А, Олбани, Нью-Йорк, 12210, Соединенные Штаты Америки.

Импортер: ООО «АЛЬФА», 195027, г. Санкт-Петербург, Свердловская набережная, д. 44, литера Ю.

© REDMOND. Все права защищены. 2016

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

Produced by Redmond Industrial Group LLC  
One Commerce Plaza, 99 Washington Ave, Ste. 805A  
Albany, New York, 12210, United States  
[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
[www.store.redmond.company](http://www.store.redmond.company)  
[www.smartredmond.com](http://www.smartredmond.com)  
Made in China

RHF-3315-CIS-UM-2